

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, das USB-Kabel mit schweren Gegenständen zu belasten oder zu überdehnen, da dies zu Beschädigungen führen kann.	Avoid placing heavy objects on the USB cable or overstretching it as this may cause damage.	Évitez de placer des objets lourds sur le câble USB ou de l'étirer excessivement, car cela pourrait l'endommager.	Evitare di posizionare oggetti pesanti sopra o di tendere eccessivamente il cavo USB poiché ciò potrebbe causare danni.	Vermijd het plaatsen van zware voorwerpen op de USB-kabel en het overstrekken ervan, aangezien dit schade kan veroorzaken.	Evite colocar objetos pesados sobre el cable USB o estirarlo demasiado, ya que esto puede causar daños.	Nepokládejte na USB kabel těžké předměty ani jej příliš nenatahujte, mohlo by dojít k poškození.	Izbjegavajte stavljati teške predmete ili pretjerano rastezati USB kabel jer to može uzrokovati oštećenje.	Izbjegavajte stavljati teške predmete ili pretjerano rastezati USB kabel jer to može uzrokovati oštećenje.	Ne helyezzen nehéz tárgyakat az USB-kábelre, és ne feszítse túl az USB-kábelt, mert ez kárt okozhat.
Überprüfen Sie das USB-Kabel regelmäßig auf Risse, Abnutzung oder andere sichtbare Schäden. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.	Check the USB cable regularly for cracks, wear or other visible damage. Do not use it if it is damaged.	Vérifiez périodiquement le câble USB pour déceler des fissures, de l'usure ou d'autres dommages visibles. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.	Controllare periodicamente il cavo USB per eventuali crepe, usura o altri danni visibili. Non utilizzarlo se è danneggiato.	Controleer de USB-kabel regelmatig op scheuren, slijtage of andere zichtbare schade. Gebruik het niet als het beschadigd is.	Revise periódicamente el cable USB en busca de grietas, desgaste u otros daños visibles. No lo utilice si está dañado.	Pravidelně kontrolujte kabel USB, zda není prasklý, opotřebený nebo jinak viditelně poškozen. Pokud je poškozený, nepoužívejte jej.	Povremeno provjerite ima li na USB kabelu pukotina, istrošenosti ili drugih vidljivih oštećenja. Nemojte ga koristiti ako je oštećen.	Povremeno provjerite ima li na USB kabelu pukotina, istrošenosti ili drugih vidljivih oštećenja. Nemojte ga koristiti ako je oštećen.	Rendszeresen ellenőrizze az USB-kábelt, hogy nincs-e rajta repedés, kopás vagy egyéb látható sérülés. Ne használja, ha sérült.
Halten Sie das USB-Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern, um versehentliche Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.	Keep the USB cable out of the reach of children to avoid accidental damage or injury.	Gardez le câble USB hors de portée des enfants pour éviter tout dommage ou blessure accidentel.	Tenere il cavo USB fuori dalla portata dei bambini per evitare danni o lesioni accidentali.	Houd de USB-kabel buiten het bereik van kinderen om accidentele schade of letsel te voorkomen.	Mantenga el cable USB fuera del alcance de los niños para evitar daños o lesiones accidentales.	Uchovávejte USB kabel mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému poškození nebo zranění.	Držite USB kabel izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili ozljede.	Držite USB kabel izvan dohvata djece kako biste izbjegli slučajna oštećenja ili ozljede.	véletlen károsodás vagy sérülés elkerülése érdekében tartsa távol az USB-kábelt gyermekektől.
Ziehen Sie das USB-Kabel immer vorsichtig aus der Steckdose oder dem Gerät, um Beschädigungen an den Anschlüssen zu vermeiden.	Always unplug the USB cable carefully from the power outlet or device to avoid damaging the connectors.	Retirez toujours soigneusement le câble USB de la prise ou de l'appareil pour éviter d'endommager les connexions.	Rimuovere sempre con attenzione il cavo USB dalla presa o dal dispositivo per evitare di danneggiare le connessioni.	Haal de USB-kabel altijd voorzichtig uit het stopcontact of apparaat om beschadiging van de aansluitingen te voorkomen.	Retire siempre con cuidado el cable USB del enchufe o dispositivo para evitar dañar las conexiones.	Kabel USB vždy opatrně vytáhněte ze zásuvky nebo zařízení, aby nedošlo k poškození připojení.	Uvijek pažljivo izvadite USB kabel iz utičnice ili uređaja kako biste izbjegli oštećenje veza.	Uvijek pažljivo izvadite USB kabel iz utičnice ili uređaja kako biste izbjegli oštećenje veza.	Mindig óvatosan húzza ki az USB-kábelt a csatlakozóaljzatból vagy a készülékből, hogy elkerülje a csatlakozások károsodását.
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene Stromquelle.	Use only the power source recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement la source d'alimentation recommandée par le fabricant.	Utilizzare solo la fonte di alimentazione consigliata dal produttore.	Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen stroombron.	Utilice únicamente la fuente de alimentación recomendada por el fabricante.	Používejte pouze zdroj napájení doporučený výrobcem.	Koristite samo izvor napajanja koji preporučuje proizvođač.	Uporablajte samo vir napajanja, ki ga priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által javasolt áramforrást használja.
Vermeiden Sie den Einsatz von Verlängerungskabeln, die nicht für den Motor geeignet sind.	Avoid using extension cables that are not suitable for the motor.	Évitez d'utiliser des rallonges qui ne sont pas adaptées au moteur.	Evitare l'uso di prolunghе non adatte al motore.	Vermijd het gebruik van verlengkabels die niet geschikt zijn voor de motor.	Evite el uso de cables de extensión que no sean adecuados para el motor.	Nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro motor.	Izbjegavajte korištenje produžnih kabela koji nisu prikladni za motor.	Izogibajte se uporabi podaljškov, ki niso primerni za motor.	Kerülje a motorhoz nem megfelelő hosszabbító kábelek használatát.
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß geerdet ist, um Stromschläge zu vermeiden.	Make sure the power supply is properly grounded to avoid electric shock.	Assurez-vous que l'alimentation est correctement mise à la terre pour éviter les chocs électriques.	Assicurarsi che l'alimentazione sia adeguatamente messa a terra per evitare scosse elettriche.	Zorg ervoor dat de voeding goed geaard is om elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que la fuente de alimentación esté correctamente conectada a tierra para evitar descargas eléctricas.	Ujistěte se, že je napájecí zdroj řádně uzemněn, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Provjerite je li napajanje pravilno uzemljeno kako biste izbjegli strujni udar.	Prepričajte se, da je napajalnik pravilno ozemljen, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a tápegység megfelelően földelve legyen.
Lassen Sie Installation und Wartung nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.	Installation and maintenance should only be carried out by qualified personnel.	Faites effectuer l'installation et la maintenance uniquement par du personnel spécialisé qualifié.	Far eseguire l'installazione e la manutenzione solo da personale specializzato qualificato.	Laat installatie en onderhoud uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren.	La instalación y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal especializado cualificado.	Instalaci a údržbu nechte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem.	Instalaciju i održavanje neka obavlja samo kvalificirano stručno osoblje.	Namestitev in vzdrževanje naj izvaja samo usposobljeno strokovno osebje.	A telepítést és a karbantartást csak képzett szakember végezheti.
Stellen Sie sicher, dass das Rollo ordnungsgemäß installiert ist, um Unfälle zu vermeiden.	Make sure the roller blind is installed properly to avoid accidents.	Assurez-vous que le store enrouleur est correctement installé pour éviter les accidents.	Assicurarsi che la tenda a rullo sia installata correttamente per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat het rolgordijn correct is geïnstalleerd om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que la persiana enrollable esté instalada correctamente para evitar accidentes.	Ujistěte se, že je roleta správně nainstalována, aby nedošlo k nehodě.	Provjerite je li rolo zavjesa ispravno postavljena kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da je rolo pravilno nameščen, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen a redőny megfelelő felszerelésére.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie es, den Motor überlasten zu lassen, indem Sie das Rollo nicht manuell zwingen, wenn der Motor in Betrieb ist.	Avoid overloading the motor by not manually forcing the blind when the motor is running.	Évitez de surcharger le moteur en ne forçant pas manuellement le store lorsque le moteur tourne.	Evitare di sovraccaricare il motore non forzando manualmente la tenda quando il motore è in funzione.	Voorkom overbelasting van de motor door de zonwering niet handmatig te forceren wanneer de motor draait.	Evite sobrecargar el motor al no forzar manualmente la persiana cuando el motor esté funcionando.	Vyhněte se přetěžování motoru tím, že nebudete clonu ručně vynucovat, když je motor v chodu.	Izbjegavajte preopterećenje motora tako da ne pritiskate ručno sjenilo dok motor radi.	Izogibajte se preobremenitvi motorja tako, da senčila ne pritiskate ročno, ko motor deluje.	Kerülje el a motor túlterhelését úgy, hogy ne erőltesse kézzel az árnyékolót, amikor a motor jár.
Halten Sie Kinder und Haustiere von der Bedienung fern, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep children and pets away from the appliance.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'opération pour éviter les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'operazione per evitare lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat om letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la operación para evitar lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo provoz, aby nedošlo ke zranění.	Kako biste izbjegli ozljede, držite djecu i kućne ljubimce dalje od uređaja.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo operaciji, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a művelettől.
Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.	Turn off the engine and unplug the power cord before carrying out any maintenance or repair work.	Éteignez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout entretien ou réparation.	Spegnerne il motore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione o riparazione.	Schakel de motor uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.	Apague el motor y desenchufe el cable de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.	Před prováděním jakékoli údržby nebo oprav vypněte motor a odpojte napájecí kabel.	Isključite motor i izvucite kabel za napajanje prije izvođenja bilo kakvog održavanja ili popravaka.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali popravili ugasnite motor in izključite napajalni kabel.	Bármilyen karbantartás vagy javítás elvégzése előtt állítsa le a motort, és húzza ki a tápkábelt.
Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile, um die Sicherheit und Leistungsfähigkeit des Motors zu gewährleisten.	To ensure the safety and performance of the engine, use only replacement parts recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant pour garantir la sécurité et les performances du moteur.	Utilizzare solo parti di ricambio consigliate dal produttore per garantire la sicurezza e le prestazioni del motore.	Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen om de veiligheid en prestaties van de motor te garanderen.	Utilice únicamente piezas de repuesto recomendadas por el fabricante para garantizar la seguridad y el rendimiento del motor.	Pro zajištění bezpečnosti a výkonu motoru používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.	Koristite samo zamjenske dijelove koje preporučuje proizvođač kako biste osigurali sigurnost i učinkovitost motora.	Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec, da zagotovite varnost in zmogljivost motorja.	Csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket használjon a motor biztonságának és teljesítményének biztosítása érdekében.